

WOODSTAR

st 101

CZ

Mobilní stolová pila



CE

Výrobce:
Woodster
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Vážený zákazníku,
Přejeme Vám příjemný a úspěšný pracovní zážitek s Vaším novým Woodster přístrojem.

Poučení:

Výrobce není zodpovědný za škody na výrobku nebo škody způsobené používáním tohoto výrobku v případech:

- nesprávného zacházení
- nedodržování způsobu zacházení uvedeného v instrukcích pro používání
- oprav provedených třetí stranou, neautorizovanými pracovníky
- instalací a náhrady neoriginálních náhradních dílů
- nesprávným zacházením
- selhání elektrického systému kvůli nedodržení elektrických předpisů a regulací VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Doporučení:

Před zacházením s výrobkem si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.

Návod Vám poslouží ke zlehčení práce s výrobkem a k plnému využití jeho vlastností. Naleznete v něm instrukce k bezpečnému zacházení, efektivnímu využití a předcházení nebezpečí. Tím vším také prodloužíte životnost výrobku. Výrobek používejte jenom v souladu s místními předpisy a podle technických postupů práce s dřevem. Návod pečlivě uschovejte a chraňte před poškozením. Návod by měl být vždy v blízkosti stroje, uchovejte jej v plastickém obalu a mějte jej po ruce. V případě, že obsluhu stroje svěřujete jiné osobě, dbejte na to, aby si před zprovozněním pečlivě přečetla tento návod. Výrobek nesmí obsluhovat děti.

Obecná upozornění

- Po rozbalení výrobku zkontrolujte všechny součásti a také, zda je balení úplné. Případná poškození oznamte prodejci. Pozdější stížnosti nemusí být brány v potaz.
- Před zprovozněním výrobku čtěte návod k obsluze a seznamte se s funkcemi výrobku.
- Náhradní díly a doplňky musí být autorizovány výrobcem. Obráťte se na svého prodejce.
- Při objednávkách uveďte výrobní číslo a typ výrobku

Obsah balení

Stolová kotoučová pila ST 10 I
Podélná brzda
Pomocné zařízení pro příčné řezy
Kryt na pilový kotouč se šroubem a křídlatou maticí
Štípací klín a laserová jednotka
Zvedací páka
Nástroj k prodloužení lávky
2 x podpěry k prodlužovacímu stolu
2 x kola a kování

Sací hadice a spona
Vak s příslušenstvím
Návod k obsluze

Technické data:

Rozměry D x Š x V	950 x 930 x 1050 mm
Rozměry pracovního stolu	665 x 465 mm
Rozměry zvětšeného pracovního stolu	930 x 495 mm
Výška stolu se základní	850 mm
Ø Plátu pily	254 x 30 x 2,4/1,6 Z 24 WZ
Nastavení výšky 90°/45°	0-75/0-50 mm
Posun	90°- 45°
Řezná rychlost	75 mm/sec
Podélná brzda	400 mm
Řezná šířka bez prodloužení l/p	180/330 mm
Řezná šířka s prodloužením l/p	425/495 mm
Váha	31 kg

Pohon

Motor V/Hz	230 V/50Hz	110 V/50Hz
Příkon P1	2000 W	1200 W
Operační režim	S 3/20%	S 6/40%
Počet otáček		5700
Ochrana motoru		IP 20
Pojistka motoru		ano
Konektor	EU-Zástrčka	UK-Zástrčka
Třída laseru	1	1

Uvedeny technické údaje podléhají změnám.

Hladina hluku

Podmínky měření.

Uvedené hodnoty jsou emisní hodnoty a proto se nemusí shodovat s provozními. Přestože existuje vzájemný vztah mezi emisními a imisními hodnotami, nelze z tohoto spolehlivě vydedukovat, zda jsou nutná dodatečná bezpečnostní opatření. Faktory, které mohou ovlivnit aktuální imisní úroveň při přístroji, zahrnují dobu trvání daného efektu, charakteristiky pracovního prostředí, další zdroje hluku atd., např. počet přístrojů a související provozní činnosti. Přípustné hodnoty hluku přístroje se mohou lišit v závislosti od krajiny. Přesto tyto informace slouží uživateli k lepšímu odhadu nebezpečí a rizik.

Hladina hluku v dB

Provozní $L_{WA} = 112,4$ dB(A)

Hladina hluku na pracovišti v dB




Provozní $L_{pAeq} = 102,5$ dB(A)

Přípustná odchylka měření $K = 4$ dB se vztahuje k uvedeným emisním hodnotám.

Informace k emisi prachu

Hodnoty emise prachu měřené dle „principů pro testování emisí prachu“ komisí expertů na dřevo jsou menší než 2 mg/m³. To znamená, že TRK limit pro dřevný prach je platný v

Spolkové Republice Německo a bude zachován v případě, že mechanismus bude připojen k vhodnému prachovému odsavači, s minimální rychlostí vzduchu 20 m/s.

	Používajte ochranu sluchu.
	Používajte ochrannú masku a okuliare.
	Používajte ochranu očí.



V následujícím textu jsou pokyny vztahující se k bezpečnosti označeny symbolem vykřičníku



Obecné bezpečnostní pokyny

- Vy a osoby, které budou zařízení používat, musí pečlivě dodržovat všechny bezpečnostní pokyny související s tímto výrobkem a dodržovat schválený způsob obsluhy.
- Zařízení může být použito jenom jestli je technicky plně funkční a v souladu se svým účelem a tímto návodem. Stroj smí obsluhovat jenom osoba dobře znalá všech pokynů a možných rizik při práci s výrobkem. Jakékoli funkční závady musí být hned opraveny, zejména ty, které ohrožují bezpečnost.
- Při práci s tímto výrobkem mohou být použity jenom nářadí, která splňují evropskou normu EN 847-1.
- Dodržujte všechny pokyny v návodu i ty uvedené na stroji.
- Všechna bezpečnostní upozornění musí být zachována v úplné a čitelné podobě pro potřeby dalšího použití.
- Pozor! Při práci hrozí poranění prstů a rukou na pile.
- Stroj musí stabilně stát na podlaze.
- Kontrolujte elektrické prvky a kabely. Nepoužívejte poškozené síťové kabely.
- Děti se nesmí přiblížit k spuštěné pile.
- Pilu smí obsluhovat jenom osoby starší 18 let. Osoby nad 16 let smí obsluhovat výrobek jenom pod dozorem dospělých.
- Obsluhující osoba nesmí být při práci rušena.
- V případě, že druhá osoba obsluhující zařízení, odklízí zpracované dřevo, musí být pracovní plošina stroje prodloužena pomocí vhodného přídatného zařízení. Druhá osoba nesmí stát jinde než tam, kde je zpracovávané dřevo odebíráno.
- Pracovní areál musí být uklizen od odřezků a jiného dřevného odpadu.
- Noste jenom přiléhavé oblečení. Odložte šperky.
- Dávejte pozor na pohybující se části a motor.
- Bezpečnostní prvky výrobku nesmí být nikdy odebrány z výrobku ani poškozeny.

- Úkony údržby a čištění, nastavování, provádějte za vypnutého stavu zařízení. Poté vypojte stroj ze sítě a vyčkejte, než se motor zastaví.
- Při zpozorování sebemenší závady v pracovním prostředí nebo na stroji vypněte motor a vytáhněte jej ze sítě. Před opětovným zapnutím uveďte stroj do původní a funkční polohy a zapojte jej do sítě.
- Stroj musí být napojen na Woodster odsavač prachu při každém spuštění. Dodržujte pokyny k obsluze odsavače.
- Při práci na stroji, musí být na něj namontovány všechny ochranné prvky a kryty.
- Používejte jenom naostřené, ne zrezavělé a nepoškozené pily.
- Ostří pil z vysokorychlostní ocele nesmí být použito.
- Štípací klín je důležitým bezpečnostním zařízením. Zpracovávané dřevo je podáváno přes klín, co jej chrání před vymrštěním zpět.
- Uveďte kryt na zpracovávaný předmět během každého úkonu. Kryt musí být umístěný horizontálně nad pilovým kotoučem.
- Pro podélné řezání tenkých kusů používejte tyč k tlačení (tenčích než 120 mm). Tyč slouží na to, aby jste Vy nemuseli takový kus dřeva posouvat prsty.
- Při potřebě vytažení zaseklého kusu dřeva nebo jiné opravy nejdříve vypněte stroj a vypojte jej ze zásuvky.
- Opotřebenou kovovou výztuž okolí kotouče vyměňte. Vypněte stroj a vypojte jej ze sítě.
- Před tím než stroj uvedete do provozu, připojte odsavač vzduchu pomocí nehořlavé sací hadice. Sání by se mělo automaticky spustit, když stroj zapnete.
- Při odchodu z pracovního prostředí, stroj vypněte a odpojte ze sítě.
- Ze sítě stroj odpojte také, když jsou plánovány nebo nastanou sebemenší změny pracovního prostředí. Poté znovu správně připojte do sítě.
- Opravy a údržba elektrických zařízení výrobku musí být provedena kvalifikovanou osobou.
- Po opravě namontujte zpátky všechny ochranné prvky.

Dodateční bezpečnostní instrukce pro práci s laserem

Laserové světlo a laserová radiace použitá v tomto přístroji vyhovuje třídě 1 a maximálnímu výkonu 390 μ W a 650 nm vlnové délky. Normální laser nepředstavuje optické nebezpečí, i když koukání se přímo do louče může způsobit oslepnutí bleskem.

Varování: Nedívejte se přímo do laserového louče. Prosím, dbejte na následující instrukce:

- Laser smí být používán a udržován jenom v souladu s instrukcemi výrobce.
- Laserový louč směřujte výlučně na obráběné předměty a nikdy na osobu nebo jiný předmět.
- Laserový louč nesmí být úmyslně nasměrován na jinou osobu. Nesmí být namířen do očí na víc jak 0,25 sekundy.
- Dbejte na to, aby byl laserový louč vždy namířen na zpracovávaný předmět bez reflexního povrchu. To znamená, že dřevo a materiály s drsným povrchem jsou akceptovatelné. Lesklé, reflektující plotny nebo podobné materiály nejsou vhodné, protože se laser odrazí od reflexního povrchu a může oslepit operátora.
- Neměňte laser za jiný typ. Opravy musí být provedeny výrobcem nebo specializovanou autorizovanou společností.

Upozornění: Používejte jenom nástroje a metody popsané v tomto návodu. Jejich nedodržování může vést k nebezpečné radiaci.

Příslušenství

Příslušenství nakupujte jenom u autorizovaného prodejce.



Schválený způsob obsluhy

Přístroj odpovídá platným EU směrnicím.

- Stolová kotoučová pila je definovaná jako přenosný přístroj.
- Při přenášení přístroje uchyťte stůl pevně vpředu a v zadní části, oběma rukama a přístroj zvednete.
- Jestli není použit originální podstavec, přístroj musí být pevně umístěn na stabilním podstavci, který je podobný stolu. Pracovní výška by měla být 850 mm.
- Pracovní pozice při přístroji je nalevo od pilového kotouče směrem dopředu.
- V pracovním prostoru a okolí přístroje se nesmí nacházet cizí těleso, které by mohlo způsobit nehodu.
- Zpracovávané objekty musí být kompletně bez cizích předmětů jako např. hřebíků anebo šroubů.
- Předtím než přístroj uvedete do chodu, musí být připojený k odsavači prachu s ohybnou a nehořlavou sací hadicí.
- Jestli je přístroj používán v uzavřených prostorách, musí být přístroj připojený k odsavači prachu, který je vybaven zásobníkem na prach. Použijte Woodster prachový odsávač ha 3200 nebo ha 2600 na odstranění jemných odřezků a prachu. Odsávač musí mít minimální rychlost vzduch 20 m/s. Podtlak 1200 Pa.
- Automatické zapínání je možno zakoupit jako samostatnou jednotku.
Typ ALV 2 číslo výrobku 7910 4010 230 V / 50 Hz.
Kvůli odsávání se stroj zapne automaticky za 2-3 sekundy po zapnutí přístroje. Toto zabrání přetažení pojistek. Po vypnutí přístroje zůstane odsavač zapnutý 3-4 sekundy a následně se automaticky vypne. Tímto je prach odstraněn způsobem, jak to požadují Německé pravidla pro nebezpečné materiály. Toto vede ke snížení spotřeby elektrické energie a snížení úrovně hluku, vzhledem k tomu, že odsavač je zapnutý jenom během provozu přístroje.
- Při práci pro komerční účely musíte použít adekvátní odsavač prachu. Odsavač musí být vždy zapnutý, jestli pila pracuje.
- Stolová kotoučová pila je navržena výhradně pro zpracování dřeva a materiálů jemu podobných. Používejte jenom originální Woodster nářadí a příslušenství. Používejte adekvátní pilový kotouč, který splňuje evropskou normu EN 847-1, na základě typu řezu a typu dřeva (pevné dřevo, překližka, dřevo-tříška). Pročtěte si, prosím, sekci „Speciální příslušenství“.
- Zařízení může být použito, jenom jestli je technicky úplně funkční a v souladu se svým účelem a tímto návodem. Stroj smí obsluhovat jen osoba dobře znalá všech pokynů a možných rizik při práci s výrobkem. Jakékoli funkční poruchy musí být hned opraveny, hlavně ty, které ohroží bezpečnost
- Rovněž dodržujte příslušné nařízení pro předcházení nehodám a jiné pokyny k bezpečnosti při práci.
- Woodster zařízení mohou být používány, udržovány a provozovány jen osobami, které daný přístroj znají a jsou obeznámeny s procedury zacházení s přístrojem.
- Jakékoli jiné použití není výrobcem schváleno. Výrobce není zodpovědný za jakékoli škody způsobené neschváleným použitím. Toto riziko výlučně nese operátor.

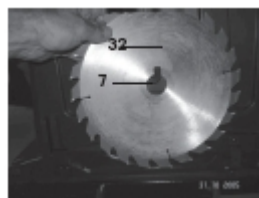
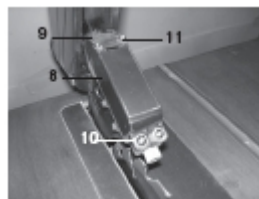
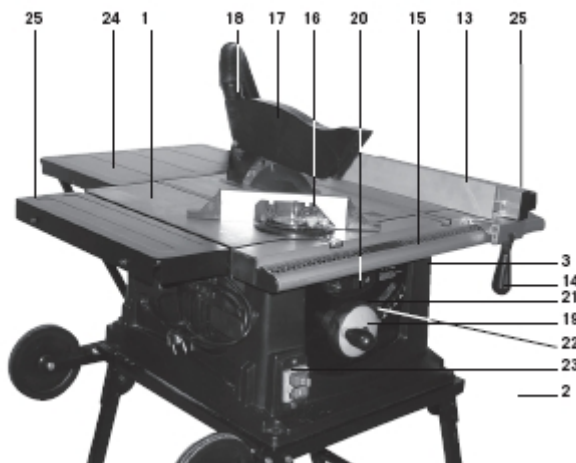


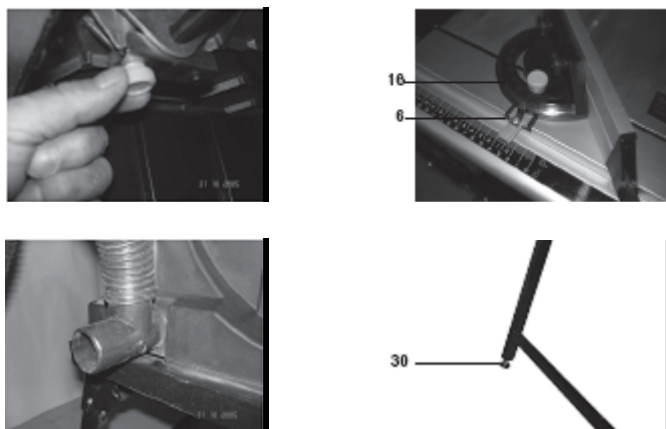
Hrozící nebezpečí

Tento výrobek je vyroben nejnovějšími technologiemi a v souladu s pravidly bezpečnosti. Některá rizika při práci s ním ale nadále trvají:

- Točící se ostří pily může způsobit vážná zranění rukou a prstů, jestli je dřevo nedbale ovládáno.
- Stroj může vyhazovat kusy dřeva a ty mohou způsobit zranění Vám i kolemstojícím osobám. Dřevo vsouvejte opatrně, dostatečně jej zajistěte a v práci dělejte přestávky.
- Hluk není příznivý pro Vaše zdraví. Při práci s tímto strojem dochází k překročení přípustné zvukové hladiny. Uši proto vhodným způsobem chraňte.
- Poškozené pilové kotouče mohou způsobit zranění. Pravidelně kontrolujte jejich stav.
- Poškozené elektrické kabely mohou způsobit zranění.
- Jestli používáte příslušenství Woodster, pečlivě čtěte návod k jejich obsluze.
- I přes dodržení všech uvedených přetrvávajících rizik, buďte obezřetní, není vyloučen vznik nepředvídaných okolností.
- Možnost vzniku výše uvedených nebezpečí snížíte dodržováním pokynů v tomto návodu.

Obr.1



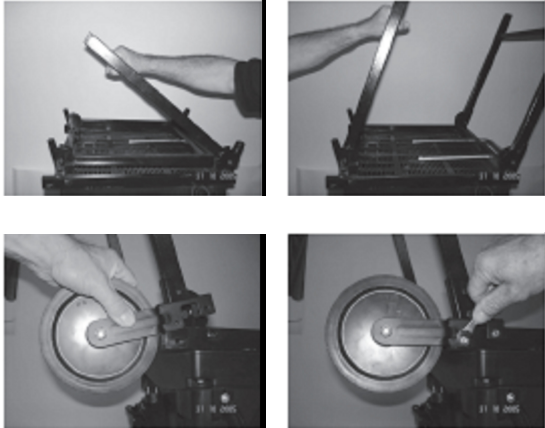


Seznam částí zařízení, Obr. 1

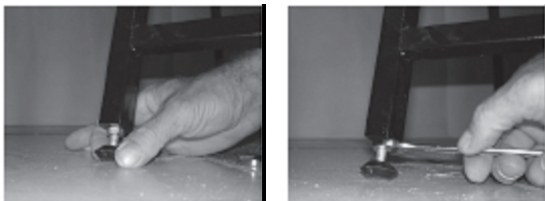
Ovladače a části

- 1 Vrch pracovního stolu
- 2 Vypínač ON/OFF
- 3 Zmotaný kabel
- 4 Úchytka
- 5 Gumová brzda (x2, nezobrazena)
- 6 Držák pomocního zařízení pro příčné řezy
- 7 Držák na náhradní pilový kotouč
- 8 Štípací klín a laserová jednotka
- 9 Vypínač laseru ON/OFF
- 10 Šroub na nastavení laseru (x2)
- 11 Šroub krytu baterii pro laser (x2)
- 12 Kovová výztuž okolí kotouče
- 13 Podélná brzda
14. Páka pro podélní brzdu
- 15 Stupnice podélné brzdy
- 16 Pomocné zařízení pro příčné řezy
- 17 Ochrana pilového kotouče
- 18 Odsávací nástavec
- 19 Kolo pro nastavení výšky pilového kotouče
- 20 Pojistka pilového kotouče
- 21 Kolo pro nastavení uhlu pilového kotouče
- 22 Ukazatel uhlu nastavení pilového kotouče
- 23 Stupnice nastaveného uhlu pilového kotouče
- 24 Zadní rozšíření pracovní plochy
- 25 Postranné rozšíření pracovní plochy (x2)
- 26 Zarážka pro postranní rozšíření pracovní plochy
- 27 Sklopný rám
- 28 Podpěry zadní rozšířené pracovní plochy (x2)
- 29 Koleso a ukotvení (x2)
- 30 Nastavitelná nožička
- 31 Zdvíhací tyč
- 32 Pilový kotouč
- 33 Zarážka pro zdvihadí tyč
- 34 Sací trubka (bez nákresu)

Obr.2



Obr.3



Montáž

Montáž a dodateční montáž příslušenství smí být provedeny jenom, když je přístroj odpojen z elektrické sítě.

Vaše stolová kotoučová pila není plně složena z důvodů balení.

- Otočte stůl a rám vzhůru nohama. Podložte jej kartónem jako ochranu proti poškrábaní.
- Ze základně odstraňte bezpečnostní šrouby.
- Odstraňte kartón a polystyrén, které sloužili jako ochrana během transportu.
- Znovu smontujte základnu.

Obrázek 2

- Vyberte z krabice pilu a rozložte rám. Použijte opačný postup jako v odseku „Složení rámu“. Nohy smí být složeny jenom vzhůru nebo dolů, jestliže jsou dostatečně prodlouženy, aby uvolnili blokovací mechanismus. Dbejte nato, aby se nohy v složené pozici správně zajistili.
- Připevněte dvě kola a jejich ukotvení (29) na rám použitím čtyřech šroubů M6 x 40 mm s podložkami a maticemi.

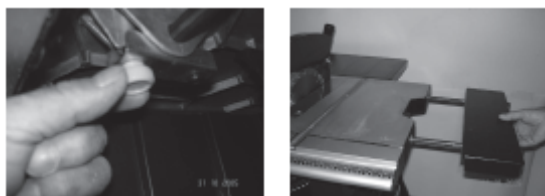
Horizontální nastavení rámu, obr. 3

- Postavte přístroj na požadované místo.
- Uvolněte bezpečnostní matici nastavitelné nožičky (30) a pootočte nožičkou směrem dovnitř anebo ven, dokud pila není v stabilní pozici.
- Zatáhněte bezpečnostní matici.

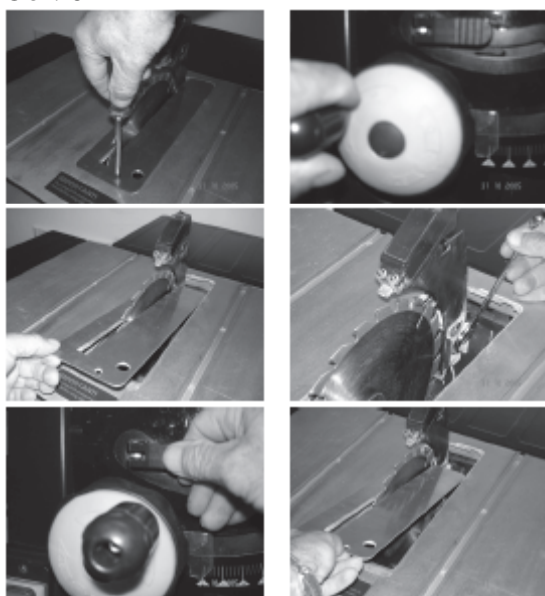
Obr.4



Obr. 5



Obr. 6



Montáž rozšíření pracovní plochy, obr. 4

- Pro montáž rozšiřovací plochy (24) k pracovnímu stolu (1) použijte dvě šrouby M6 x 12 mm s hladkými podložkami.
- Pro montáž podpěry (28) zadní rozšiřovací pracovní plochy (24) použijte dva šrouby M6 x 12 mm s podložkami a maticemi.
- Pro montáž podpěry rozšiřovací pracovní plochy (28) na spojovací tyče na straně přístroje použijte dvě 17 mm závitořezné šrouby.
- Zkontrolujte jestli je rozšiřovací pracovní plocha namontována v správném uhlu a jestli je v rovině s vrchní stranou pracovního stolu. Jestliže je třeba, nastavte ji.

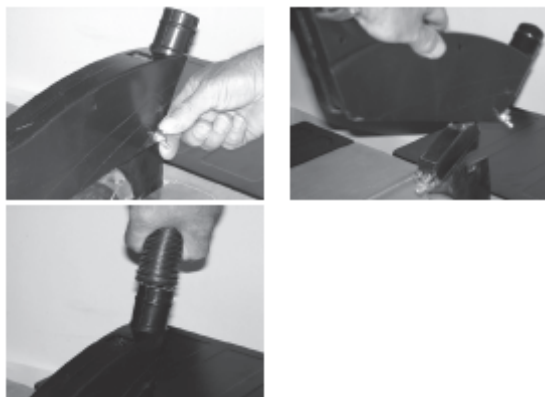
Montáž a nastavování rozšiřovací pracovní plochy, obr. 5

- Odstraňte závitořezné šrouby z konce tyče každé rozšiřovací plochy (25).
- Uvolněte obě zarážky pro postranní rozšíření pracovní plochy (26) a zasuňte tyče rozšiřovací plochy do otvorů na spodní straně pracovního stolu.
- Nasadte rozšiřovací plochy a zašroubujte oba závitořezné šrouby.
- Nastavte rozšiřovací plochy do správní pozice a utáhněte oba závitořezné šrouby (26).
- Zopakujte tento proces pro druhou rozšiřovací plochu.

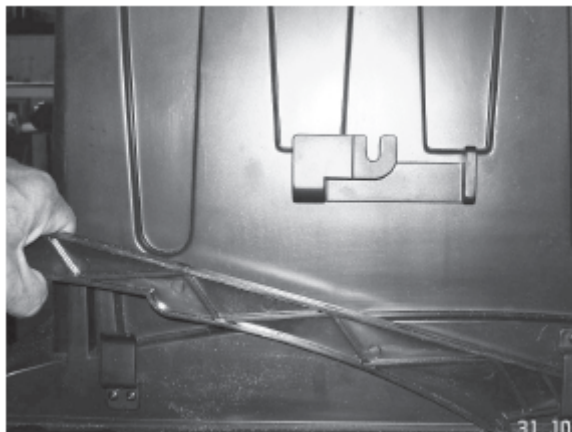
Montáž štípacího klínu a laseru, obr. 6

- Odstraňte šroub pro kovovou výztuž okolí kotouče (12) na pracovním stole a odstraňte výztuž.
- Nastavte kolo pro nastavení výšky pilového kotouče (19) tak, aby byl pilový kotouč v nejvyšší pozici.
- Pevně zajistěte upínání pilového kotouče (20).
- Uvolněte šroub na úchytce štípacího klínu a štípací klín dejte mezi kovové desky a umelou upínací brzdu.
- Nastavte výšku štípacího klínu tak, aby mezera mezi štípacím klínem a ozubením pilového kotouče byla konstantní podél celého zakřivení pilového kotouče. Mezera nesmí být větší než 5 mm.
- Zatáhněte šroub, aby štípací klín zůstal v dané pozici.
- Znovu nasad'te kovovou výztuž okolí kotouče (12).

Obr. 7

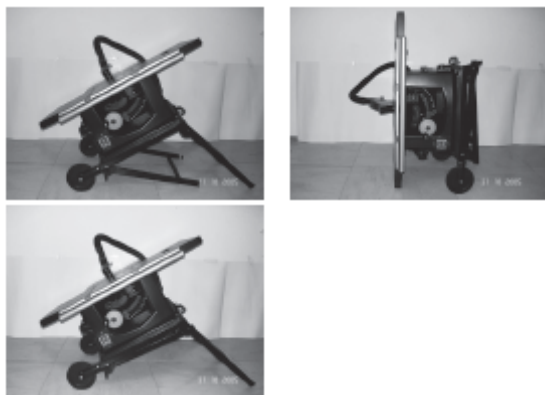


Obr. 8



Obr. 9





Montáž a demontáž ochrany pilového kotouče, Obr. 7

- Ochranu pilového kotouče (17) odstraňte odšroubováním šroubů a následným zdvihnutím.
- Při opětovné instalaci ochranného pilového kotouče (17), jej nastavte nad štípací klín a dbejte na to, aby šrouby zapadli do otvorů na štípacím klíně.
- Nastavte ochranný pilový kotouč (17) tak, aby šroub bylo možno úplně dotáhnout.
- Pevně utáhněte matici. Ochrana pilového kotouče musí sedět na vrchu pracovního stolu (1), ale musí se zdvíhat vždy, když se zpracovávané těleso přiblíží k pilovému kotouči. Po ukončení řezu zpracovávaného tělesa se musí ochrana pilového kotouče vrátit zpět do původní polohy.
- Připojte sací trubku (34) mezi ochranu pilového kotouče (17) a odsávací nástavec (18). Ochranná svorka je přibalená. Druhou část trubky (18) můžete připojit ke vhodnému sacímu přístroji nebo běžnému vysávači.

Pozor: Ochrana pilového kotouče (17) musí být na pracovní pozici během celé doby, aby se předešlo kontaktu s pilovým kotoučem. Musí se zdvíhat za každým, když se zpracovávané těleso přiblíží k pilovému kotouči.

Montáž zarážky zdvíhací tyče, obr. 8

- Pro montáž zarážky zdvíhací tyče na levou stranu pracovního stolu použijte čtyři šrouby 3.2 mm x 10 mm.
- Zatlačte zdvíhací tyč do držáku. Pozor: Po každém použití přístroje vraťte zdvíhací tyč zpět do držáku.

Skládání rámu, obr. 9

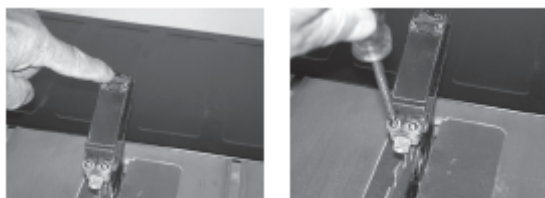
Pozor: Před zahájením údržby, změny nebo montáže na stolovou kotoučovou pilu ji nejdříve odpojte od přívodu elektrické energie.

- Nakloňte pilu. Potáhněte nohy na levý straně aby se uvolnila západka. Rozložte je tak, aby leželi na podlaze paralelně, jako kdyby nebyly odmontované.
- Složte tyto nohy směrem ke spodní části pily.
- Nakloňte pilu až dokud nebude na kolech a gumových brzdách levé strany rozšiřovací plochy.
- Potáhněte nohy, aby jste je uvolnili a složte je směrem k spodní části pily.

Obr. 10



Obr.11



Přemístění pily, obr. 10

Upozornění: Ujistěte se, že přístroj je odpojený od přívodu elektrické energie.

- Namotejte kabel na držák kabelu, aby Vám nezavazal v cestě.
- Pilový kotouč musí být umístněný pod pracovním stolem.
- Složte rám jako bylo popsáno v předešlé části.
- Vytáhněte úchytku (4).
- Teď můžete pomocí úchytky přemístit pilu na jiné místo.

Nastavení laserového louče, obr. 11

- Pro nastavení laserového louče budete nejdřív potřebovat pravoúhelný, příčně uřezaný kus dřeva (s rozměry přibližně 100 mm šířky a 300 mm délky). Narýsujte čáru paralelně k delší hraně, přibližně 10 mm od ní.
- Nastavte pomocné zařízení pro příčné řezy (16) na 0° (pravý uhel směrem k pilovému kotouči) a držte kus dřeva jeho kratší stranou oproti pomocnému zařízení pro příčné řezy.
- Zároveň, jak držíte kus dřeva, použitím brzdy pomocného zařízení pro příčné řezy, jej posuňte, až pokud se ozubení pilového kotouče bude dotýkat nakreslené čáry.
- Zapněte laser pomocí vypínače laseru (9).
- Před nastavováním laseru uvolněte oba nastavovací šrouby laseru (10).
- Otáčejte a hýbejte laserem z jedné strany na druhou, dokud laserový louč nebude nastavený ve směru narýsované čáry. Poznámka: Na základě vašich požadavek, můžete laserový louč nastavit tak, aby mířil na stranu nebo na střed řezné linie.

Uvedení do provozu.

Dodržujte bezpečnostní instrukce!

Důležité upozornění: Stroj lze zprovoznit jenom, když jsou na něm namontovány všechny ochranné prvky. Před spuštěním napojte stroj na odsávací systém.

Při každé práci se strojem musí být odsávací otvor průchozí, poklop uvolněn. Pro potřebu speciálního řezu můžete poklop odstranit, ale po ukončení opět vrátit na původní místo.

Nejvyšší zub kotouče by měl jenom málo vyčnívat ze zpracovávaného kusu dřeva.

Před zapnutím všechny ochranné prvky namontujte zpátky a zkontrolujte, zda je kotouč namontován správně.

Pilový kotouč se musí volně pohybovat.

Ze zpracovávaného dřeva odstraňte cizí předměty (hřebíky, šrouby atd.).

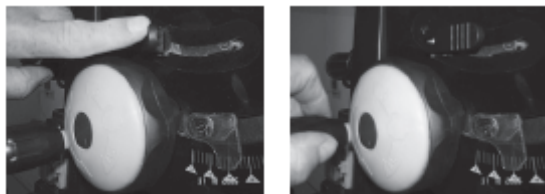
Před zapnutím napájení zkontrolujte, jestli je kotouč namontovaný správně a pohyblivé části se volně pohybují.

Varování: Při pochybnostech se vždy obraťte na kvalifikovanou osobu.

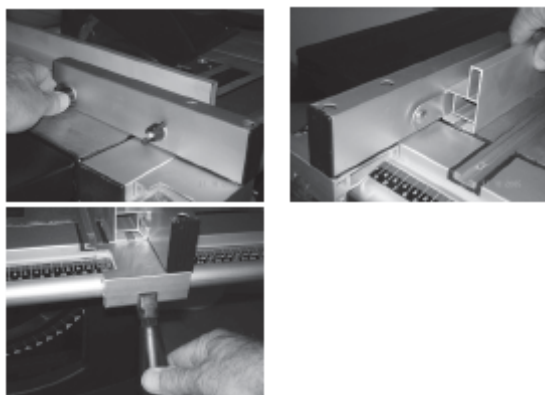
Obr. 12



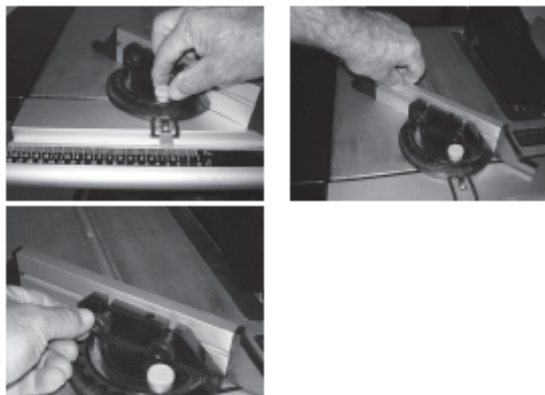
Obr. 13



Obr. 14



Obr. 15



Zapnutí a vypnutí přístroje, obr 12

- Stisknutím zeleného tlačítka přístroj zapněte.

- Stisknutím červeného tlačítka přístroj vypnete

Nastavení hloubky řezu, obr. 13

Upozornění: Pojistka pilového kotouče musí být zastavená (20).

- Pootočením kola pro nastavení výšky pilového kotouče (19) nastavíte požadovanou hloubku řezu.
- Pootočením proti směru hodinových ručiček zvětšíte hloubku řezu
- Pootočením v směru hodinových ručiček zmenšíte hloubku řezu použitím podélné brzdy.

Šířka řezu, obr. 14

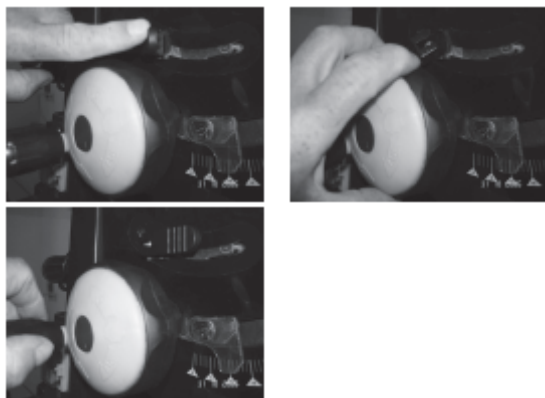
- Pro podélné řezy použijte podélnou brzdou.
- Podélná brzda (13) může být namontována na libovolnou stranu pracovní desky (1).
- Jestli chcete použít stupnici podélné brzdy (15), posuňte brzdou k pilovému kotouči a měřte použitím stupnice. Odstraňte brzdou od pilového kotouče. Naměřený rozdíl je shodný se šířkou řezu. Jestli chcete dosáhnout exaktního měření, je nutné nejdříve vykonat testovací řez, odměřit obráběné těleso a nastavit brzdou.
- Nadzvedněte upínací páku pro podélnou brzdou (14) a posuňte brzdou do požadované pozice.
- Zajistěte upínací páku pro podélnou brzdou (14).

Upozornění: Podélná brzda musí být vždy nastavena tak, aby byla paralelně s pilovým kotoučem. Nastavení kontrolujte pravidelně, taktéž kontrolujte i napnutí upínacích komponentů, i když pila nebyla používána několik dnů.

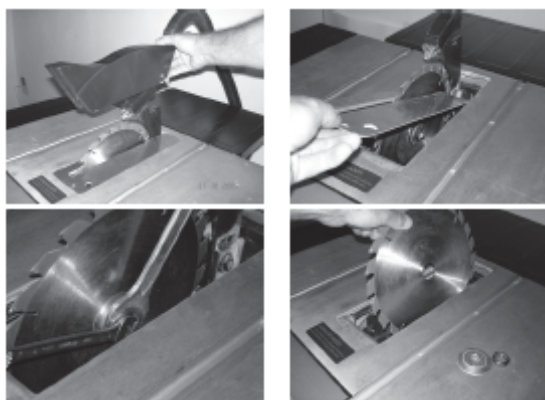
Použití pomocného zařízení pro příčný řezy, obr 15

- Zatlačte pomocní zařízení pro příčný řezy (16) do drážky pracovního stolu (1).
- Uvolněte tlačítko na pomocním zařízení pro příční řezy.
- Otočte pomocní zařízení pro příční řezy do požadovaného uhlu.
- Zatlačte tlačítko.
- Jestli chcete brzdou přemístit z jednoho kvadrantu na druhou stranu, povolte obě umělé šrouby, které ji drží, odstraňte brzdou a položte ji na druhou stranu a zjistiťe šrouby.

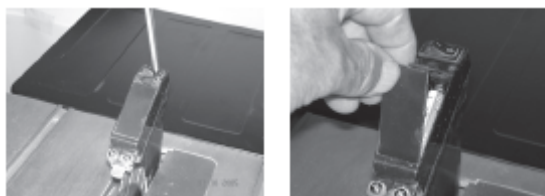
Obr. 16



Obr. 17



Obr. 18



Nastavení uhlu pilového kotouče, obr. 16

- Uvolněte pojistku pilového kotouče (20) a točte kolem pro nastavení uhlu pilového kotouče (21) pokud ukazatel uhlu nastavení pilového kotouče (22) neukazuje na požadovanou hodnotu na stupnici nastaveného uhlu (23).
- Ukazatel uhlu nastavení pilového kotouče (22) může být nastavený pomocí pozorování přesného nastavení uhlu pilového kotouče. Uhel nastavte proti pilovému kotouči jen, jestli je přístroj vypnutý a odpojený od elektrické energie. Nastavte ruční kolo, až pokud pilový kotouč nebude paralelně s uhlím. Pak nastavte ukazatel uhlu nastavení pilového kotouče na 0°.
- Po nastavení ho zajistěte.

Výměna pilového kotouče, obr. 17

Pozor: Před začatím údržby, změny nebo montáže na stolovou kotoučovou pilu ji nejdříve odpojte od přívodu elektrické energie.

Během práce s pilovým kotoučem používejte ochranné rukavice.

- Uvolněte pojistku pilového kotouče (20) a nastavte kolo pro nastavení výšky pilového kotouče (19) tak, aby se pilový kotouč nacházel v nejvyšší poloze.
 - Odstraňte ochranu pilového kotouče (17).
 - Odstraňte kovovou výztuž okolí kotouče (12).
 - Odstraňte štípací klín (8).
 - Držte hřídel pomocí 13 mm plochého klíče (není součástí dodávky).
 - Použitím 24 mm plochého klíče (není součástí dodávky) povolte skrutku pilového kotouče pootočením v protisměru hodinových ručiček (pravotočivý závit).
 - Odstraňte vnější lem a vytáhněte pilový kotouč.
 - Před instalací dalšího pilového kotouče důkladně vyčistěte oba lemy.
 - Namontujte a upevněte pilový kotouč opačným postupem jak jste ho demontovali.
- Pozor: Dbejte na směr otáčení pilového kotouče. Řezná strana zubů musí směřovat dopředu ve směru otáčení (vid' šipku na pilovém kotouči).
- Namontujte štípací klín a nastavte ho. Namontujte ochranu pilového kotouče.

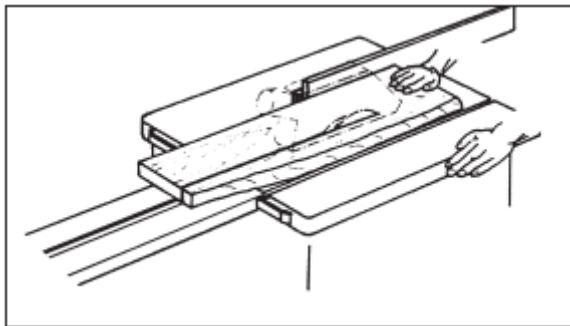
- Před znovupoužitím pily se ujistěte, že všechny bezpečnostní prvky pracují správně. Důležité: Po namontování se ručním potočením kotouče přesvědčte jestli se pilový kotouč pohybuje lehko.
- Připojte pilu k elektrické energii a nechejte ji před použitím zapnutou naprázdno.

Výměna baterii laseru, obr. 18

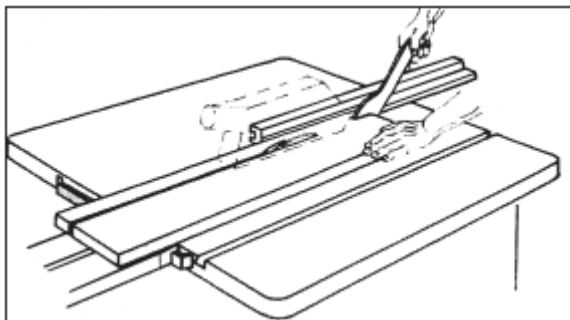
Pozor: Před začatím údržby, změny nebo montáže na stolovou kotoučovou pilu ji nejdříve odpojte od přívodu elektrické energie.

- Nastavte pilový kotouč co nejvýš.
- Odstraňte ochranu pilového kotouče (17).
- Povolte obě šrouby (11), odložte bezpečnostní nálepky stranou a odstraňte kryt baterii. Vyndejte obě baterie.
- Vymňte obě baterie za stejný (nebo podobný) typ baterií. Dbejte na orientaci baterií.
- Zavřete kryt baterií.
- Otestujte funkčnost laseru. Jestli je třeba nastavte ho.

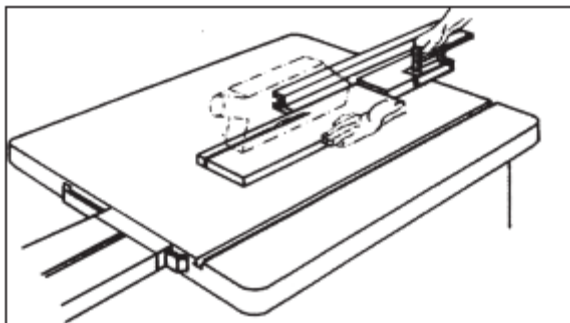
Obr. 19



Obr. 20



Obr. 21



Informace k obsluze

Práce na kotoučových pilách

Zpracování širokých kusů dřeva, obr. 19

Jde o kusy dřeva nad 120 mm.

Nářadí: Kotoučová pila pro podélné řezy.

Provedení: Postranný držák nastavte podle šířky dřeva. Ruce mějte v bezpečné poloze. Dřevo lze podávat jenom směrem dopředu do oblasti kotouče s pravou rukou nebo za pomoci podávací tyče, jestli řežete tenké desky.

Držák nastavte spíš ke středu kotouče nebo použijte přídatný držák, jestli hrozí, že se dřevo zasekne mezi kotoučem, nožem a držákem.

Na některých předešlých obrázcích byla horní sací komora vynechána pro názorné ukázání práce s pilou. **Jinak ji ale potřebujete ke každému řezání!**

Řezání tenkých kusů dřeva, obr. 20

Šířka dřeva je menší než 120 mm.

Nástroj: Kotouč pro podélné řezy.

Provedení: Držák přizpůsobte šířce dřeva. Dřevo vkládejte oběma rukama, těsně při kotouči použijte podavač a protlačte dřevo přes kotouč. Při krátkých kusech použijte podavač od začátku.

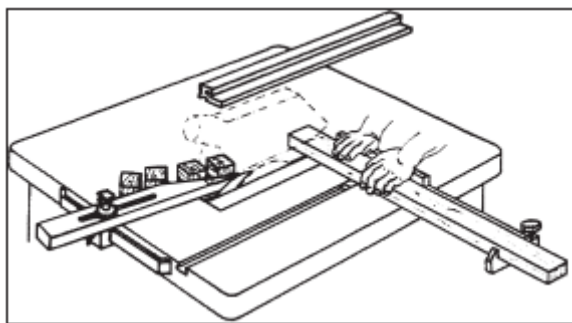
Řezání hran a proužků, obr. 21

Nástroj: Kotouč pro jemný řez.

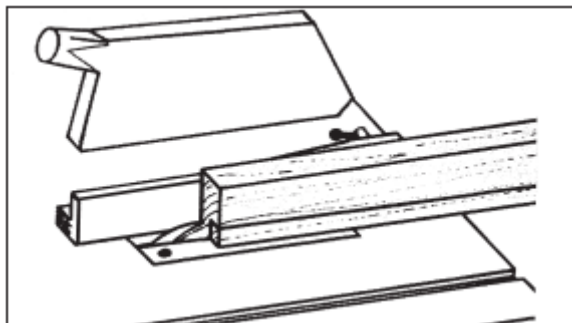
Provedení: Na držák přidejte další nebo namontujte přídatný držák. S podavačem vkládejte dřevo ke kotouči. Jestli je dřevo příliš dlouhé, použijte přídatné zařízení pro nastavení plošiny.

Poznámka: Příslušenství, které má být spojeno s pilou, musí být pevně přišroubováno. Křídlatá matice je jenom k dočasnému použití.

Obr. 22



Obr. 23



Příční řez tenkých kusů, obr. 22

Nářadí: Kotouč s jemným ozubením pro příčný řez.

Provedení: Výstupnou kolejnici nastavte tak, aby se nedotýkala vystupující části kotouče. Kusy dřeva vkládejte jenom prostřednictvím příčné brzdy nebo příčného klouzáku. Z pracovní plochy neodstraňujte piliny pomocí rukou.

Skrytý řez, vroubkování, obr. 23

Nástroj: Kotouč pro jemný řez.

Provedení: Řez provádějte tak, že odřezky budou odpadat na odvrácené straně kotouče od držáku. Odstraňte nebo nadzvedněte sací komoru a snižte nůž pro lepší pracovní výkon. Dřevo pečlivě ved'te, zadní držák / zarážku zajistěte před vychýlením.



Elektrické prvky

Elektrický motor je dodáván ve stavě umožňujícím okamžité zapojení. Zapojení zodpovídá příslušným VDE a DIN směrnicím.

Připojení k síti na straně zákazníka a použitý prodlužovací kabel musí taktéž zodpovídat těmto směrnicím.

Důležité informace

Elektrický motor 230 V/50 Hz je vhodný k práci v režimu S6/40% (400 V/50 Hz k S6/15%). Přetážený motor se automaticky vypne. Motor opět zapněte poté, co vychladnul (Intervaly chlazení se mohou časem měnit.)

Poškozená izolace na vedení je častá příčina vzniku poranění. Vyhněte se proto vzniku:

- odřenin a prasklin na izolaci při vedení kabelu přes dveře a okna
- sluček na kabelech
- pořezání izolace při přecházení přes kabel
- poškození při tahání za kabel
- puklin z důvodu přirozeného opotřebení kabelu.

Takto poškozené kabely jsou nebezpečné životu a zdraví, nepoužívejte je.

Dráty a síťový kabel pravidelně kontrolujte kvůli poškození. Před kontrolou výrobek vypněte a odpojte ze sítě. Používejte jenom takové síťové vedení, které splňují místní požadavky.

Jednofázový motor.

- Výrobek napájejte ze sítě s parametry 230 V/50 Hz.
- Prodlužovací kabel delší 25m musí mít v průřezu 1,5mm². Delší kabel min. 2,5 mm².
- Přívod elektřiny je chráněn max. 16 A.

Spoje a opravy elektrických zařízení může vykonávat len kvalifikovaný odborník.

V případě dalších požadavků a dotazů uvádějte následující informace:

- Výrobce motoru
- Vstupní proud motoru
- Data z výrobního štítku

- Data ze štítku u vypínání stroje
- Jestli hodláte motor vrátit, musí být dodán s celou poháněcí soustavou a vypínačem.

Údržba

Varování: Předem vypněte motor a stroj odpojte od elektrické sítě.

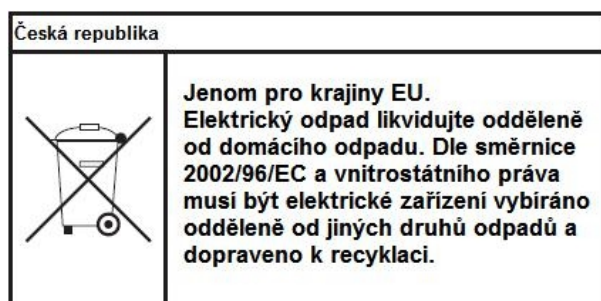
Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti stroje.

Zařízení udržujte v čistotě.

Při čištění noste ochranné brýle.

Pozor: Syntetické části stroje nečistěte agresivním prostředkem. Doporučujeme použít jemné, slabší prostředky. Stroj se nesmí dostat do kontaktu s vodou.

- Ostří pily pravidelně kontrolujte. Používejte jenom naostřený kotouč, bez puklin a pokřivení. Všechna používaná náradí musí splňovat požadavky evropského standardu v EN 847-1.
- Lemování stolu vyměňte, jestli je opotřebené.
- Povrchy očistěte od živice.
- I vnitřní prostory stroje očistěte od pilin a odřezků.
- Ucpané odsávání pilin zprůchodněte.



Prohlášení o shodě

Výrobce tímto prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky příslušných směrnic EU. V případě neautorizovaných změn na výrobku, toto prohlášení ztrácí platnost.

Popis výrobku: **Mobilní stolová pila**

Typ výrobku: **ST 101**

Směrnice EU:

98/37/EC, 72/23/EEC ve znění 93/68/EEC, 89/336/EEC ve znění 93/68/EEC

Harmonizované standardy EU:

EN292-1, EN292-2, EN294, EN349, EN418, EN 847-1, EN 954-1, EN1088, EN 60204-1, EN55014, EN 60555-2, EN50082-1, EN60555-3, EN61029-1, EN60825-1

Místo, datum: Ichenhausen, Německo, 15. 7. 2006

Podpis: T. Honigmann



Řešení problémů

Varování: Před prováděním oprav stroj vždy vypněte a odpojte ze zástrčky.

Problém.	Možná příčina.	Pomoc.
Pila se po zapnutí stroje uvolní.	Není dotažen šroub.	Dotáhněte M20 šroub s levotočivým závitem.
Motor se nezapne.	a) Nedotažený šroub. b) Vada na prodlužovacím kabelu. c) Vada v motoru nebo v spínači.	a) Zkontrolujte pojistky. b) Viz. sekci Elektrické prvky v tomto návodu. c) Dejte jej odborně zkontrolovat.
Motor se vypne.	Přetěženi. Tupý nůž nebo přehřátí.	Vložte nový nůž. Po vychladnutí motoru stroj můžete zapnout.
Popáleniny na řezném povrchu.	a) Nedotažený šroub. b) Nesprávný kotouč. c) Podélná brzda není paralelní. d) Boční klouzák není paralelní.	a) Vložte nový kotouč. b) Vložte kotouč s 20 až 28 zuby pro podélní řezání. c) Vyměňte podélnou brzdu. d) Vyrovnejte.